

## Modo d'uso di Speakout Milestone 311



Grazie per aver acquistato il modulo supplementare Speakout, la soluzione pratica per il riconoscimento di oggetti grazie alla tecnologia RFID (Radio Frequency Identification). Con Speakout potrete registrare personalmente le etichette elettroniche e le potrete utilizzare secondo il vostro fabbisogno nel mondo intero. Sono varie etichette disponibili per segnare imballaggi di medicina, CD's e DVD's, cartelle, bottiglie, piante e bene altri cose.

Speriamo che Speakout di Milestone possa esservi utile nella vostra vita di tutti i giorni e che queste istruzioni vi permettano di utilizzarlo al meglio.

Bones GmbH, Svizzera

**Bones Ltd.**

Zentralstrasse 68, CH-8212 Neuhausen, Switzerland  
Phone +41 41 726 42 70, Fax +41 52 672 28 24, [www.bones.ch](http://www.bones.ch)

## **1. Introduzione**

Speakout è una nuova applicazione per l'apparecchio Milestone 311. Il modulo Speakout serve per la registrazione di etichette elettroniche e per l'identificazione vocale di diversi oggetti quali medicinali, CD, scatole di spezie ecc.

### **1.1. Caratteristiche del software necessarie per il funzionamento**

Il modulo Speakout è una estensione dell'hardware e del software del vostro Milestone 311. Milestone dev'essere tuttavia equipaggiato al minimo con versione 3.1. Se avete una versione precedente potete richiederne l'aggiornamento al produttore di Milestone.

Per sapere che tipo di software possiede il vostro Milestone procedete come segue: entrate con il vostro Milestone 311 in modalità "memoria interna" premendo più volte il tasto Selettore che si trova sul lato frontale dell'apparecchio. Tenete quindi premuto il tasto Mode per circa 2 secondi fino a che Milestone annuncia il suo stato. Il tasto "mode" si trova sul lato frontale ed è contrassegnato da una grossa X. Se durante la riproduzione viene annunciato lo stato della batteria, premete brevemente la freccia a sinistra; subito dopo sarete informati sulla versione del software e il numero di serie del vostro Milestone.

### **1.2. Caratteristiche dell'hardware necessarie per il funzionamento**

Le etichette elettroniche vivavoce si possono ottenere in diversi tipi e dimensioni. A seconda dell'uso cui sono destinate bisogna scegliere etichette diverse. Ulteriori informazioni le otterrete presso il servizio mezzi ausiliari della Unitas o presso il produttore.

## **2. Modo d'uso**

Speakout è stato appositamente creato facile da usare e il modo d'uso lo si può imparare in modo semplice e veloce.

### **2.1. Selezione del Milestone 311 in modalità Speakout**

Tenete l'apparecchio Milestone 311 verticalmente nella vostra mano sinistra. Inserite il modulo Speakout nella fessura situata sul lato destro del Milestone, e scegliete la modalità Speakout. Milestone vi darà conferma dell'avvenuto inserimento di Speakout con un doppio suono "basso-alto". Controllate che il modulo venga inserito nella giusta direzione e cioè che il lato più lungo del modulo sia rivolto in direzione dell'altoparlante di Milestone, Non forzate. Se il modulo non entra subito con facilità, riprovate. Quando il modulo è inserito in modo corretto l'apparecchio emette un piccolo *clic*, seguito dalle due tonalità di suono "basso-alto" come conferma.

Il bottone di selezione (sul lato frontale, a sinistra) permette allora di scegliere l'applicazione Speakout.

## **2.2. Registrazione e attivazione di una etichetta**

Per registrare e attivare un'etichetta per mezzo di Speakout, posizionate orizzontalmente il modulo sull'etichetta a una distanza relativamente piccola (1-3 cm). Per attivare l'etichetta premete e tenete premuto il grosso tasto mediano (Play). Un rumore ritmico conferma la funzione "ricerca" di una etichetta da parte del modulo. Quando l'etichetta viene identificata si ode l'annuncio: "trovato nuovo Tag". Ora potete registrare l'etichetta mantenendo premuto il tasto REC.

## **2.3. Riproduzione di un'etichetta**

Per riprodurre un'etichetta elettronica già registrata procedete nello stesso modo indicato nella prima fase della registrazione: cercate l'etichetta tenendo premuto il tasto play. Quando l'etichetta viene identificata, il testo registrato verrà riprodotto a viva voce.

Si può chiedere la riletture del testo premendo brevemente il tasto Play (riproduci). Milestone si trattiene automaticamente l'ultima etichetta.

Per cancellare un messaggio basta usare la combinazione dei tasti "Modus" e "Play" e cioè tenendo premuto il tasto inferiore e subito dopo premendo il tasto mediano.

Per sostituire un testo, basta registrare la nuova etichetta. Non è necessaria la previa cancellazione del messaggio precedentemente registrato.

## **3. Indicazione e suggerimenti**

Potete registrare, ascoltare e registrare nuovamente un'etichetta quante volte volete finché l'etichetta sarà meccanicamente in buono stato. Le etichette non hanno parti asportabili, né batteria o accumulatore.

Non piegate gli angoli delle vostre etichette elettroniche. Potete tuttavia appoggiarle premendo leggermente su oggetti bombati senza conseguenze. Il peggio che può capitarvi è che l'etichetta non funzioni più; il modulo Speakout non può essere danneggiato in alcun modo da questa manovra. Etichette già attaccati possono essere danneggiate allora staccare.

Per i metalli ci sono etichette speciali, chi può costare caro. Chiedete maggiori informazioni al rivenditore. Le etichette unite non funzionano su oggetti di metallo.

Etichette troppo vicine l'una all'altra possono causare problemi al momento della identificazione perché si influenzano reciprocamente.

Per i CD esistono speciali etichette rotonde con foro centrale che possono essere incollate sui CD. Fate attenzione a che l'etichetta non fuoriesca dalla superficie del CD o del DVD e non incollatela sul lato registrato, perché ciò rischia di creare interferenze che possono danneggiare sia il lettore CD/DVD, che il supporto dei dati.

Etichette non lavoreranno a CD's che hanno superfici metalliche fino al ciclo interno. Questa limitazione è basata sulla tecnologia usata in se. Tuttavia, interessa una minoranza di CD's soltanto.

Se voleste usare il velcro punti indica alle etichette del legame, prego usa le grandi etichette quadrate e non le rimuove dalla loro copertura sventa. Per tagliare le etichetta a parte da ogni altra, faccia attenzione prego molto non distruggere i cicli fini dell'antenna.

In caso di bisogno potete trasferire i testi delle etichette nella memoria del vostro Milestone 311 e, se lo desiderate, copiarli su un altro apparecchio. Per fare ciò collegate il vostro Milestone a un PC mediante il cavo USB in dotazione. Nelle modalità Speakout e "memoria interna" troverete una directory Speakout che contiene i diversi messaggi registrati. Questi messaggi li potete copiare normalmente o riprodurli come dati MP3 dal vostro PC.

Un altro interessante utilizzo è la connessione di un'etichetta con un qualsivoglia annuncio MP3 , sia che si tratti di un testo o di una canzone. Ogni volta che l'apparecchio Milestone viene mantenuto su una determinata etichetta, viene riprodotta la canzone alla quale è collegato.

Procedete come segue: identificate l'etichetta desiderata e datele un nome tipo "*connessione con musica*". Ora allacciate il vostro Milestone al PC e entrate nella directory Speakout, in cui deve trovarsi almeno un testo MP3 e ascoltate i vostri dati sul PC direttamente dal vostro Milestone, via USB. Quando avrete trovato il nome dell'etichetta, cioè quando udrete l'annuncio "*collegamento con musica*" che avete registrato, annotatevi il nomefile, (la combinazione di segni e di cifre che contrassegna il numero di serie della vostra etichetta). Ora sostituite il nome della vostra canzone esattamente secondo questa combinazione mantenendo l'estensione .MP3 e copiate la canzone nella directory Speakout. La vostra precedente denominazione ("*collegamento con musica*") viene sovrascritta; essa serviva infatti solo per identificare il numero di serie delle etichette. Ora potete scollegare il vostro PC staccandolo dalla presa USB e ascoltare il risultato in base all'etichetta precedentemente letta.

Speakout funziona esclusivamente con Milestone 311. Per favore, non provate a spingere il modulo in un altro apparecchio, che apparecchio o il Speakout-modulo stesso potrebbe essere danneggiato.

#### **4. Ulteriori informazioni, servizio clientela e supporti tecnici**

Per il servizio clientela rivolgetevi al nostro servizio mezzi ausiliari.

Più modifiche sono disponibili dal vostro distributore. Se comprate l'etichetta in qualche luogo altrimenti, si assicurano prego le modifiche aderire alla ISO norma 15693.

Per le condizioni di garanzia valgono le disposizioni legali valide al momento della vendita nei rispettivi paesi.

In caso di uso inappropriato, di un sovraccarico meccanico o dell'apertura dell'apparecchio da parte di terzi non autorizzati ogni pretesa alla garanzia viene a cadere.

#### **5. Dati tecnici Milestone 311 Speakout**

- Involucro in plastica resistente agli urti
- RFID standard: 13.56 MHz, ISO 15693
- Peso: 12 grammo
- Capacità di registrazione standard 120 min.

#### **6. Soddisfare Speakout-casella**

- Speakout dispositivo
- Manuale d'istruzione
- Etichetta
  - 10 etichette il CD's
  - 10 etichette rotonde
  - 10 etichette quadrate
- Velcro Punti
  - 10 gancio punti
  - 10 ciclo punti

Bones GmbH

06/2007